

Do: Ministrów Transportu Państw Członkowskich UE
Komisarza ds. Zdrowia, Stelli Kyriakidou
Komisarza ds. Transportu, Adiny Valean
Stałych Przedstawicieli UE

Temat: Kluczowa rola państw członkowskich UE w zapewnieniu, że zmiany załogi mogą odbywać się bez dalszych opóźnień a marynarze będą traktowani priorytetowo w przypadku szczepień

Szanowni Ministrówie,

Przy okazji nieformalnej wideokonferencji Ministrów Transportu w dniu 8 grudnia 2020 roku i punktu porządku obrad dotyczącego zmian załogi my, europejscy partnerzy społeczni branży transportu morskiego, pragniemy podziękować za zaangażowanie w ostatnich miesiącach w umożliwianiu zmian załogi w państwach członkowskich UE. Wzywamy Państwa również do poparcia apelu Komisji Europejskiej i przemysłu aby marynarze, jako kluczowi pracownicy, zostali uznani za jedną z priorytetowych kategorii do szczepień na Covid-19. Ponadto wzywamy Państwa do dalszego uznawania potrzeb marynarzy poprzez zapewnienie, że środki krajowe będą nadal ułatwiać – a nie ograniczać – zmiany załogi, repatriację i pomoc medyczną dla marynarzy.

Marynarzy należy uznać za jedną z priorytetowych kategorii do szczepień

Zgodnie z zaleceniami Komisji Europejskiej zawartymi w jej komunikacie z dnia 15 października br. w sprawie przygotowań na rzecz strategii szczepień na Covid-19 i rozdziału szczepionek, zdecydowanie wzywamy państwa członkowskie do wyznaczenia marynarzy jako kategorii osób, które będą traktowane priorytetowo w ramach krajowych strategii szczepień. Aby tak się stało, nasi krajowi członkowie są gotowi współpracować z każdym państwem członkowskim aby wypracować najlepsze podejście i logistykę. Ponadto, ponieważ transport morski jest przemysłem globalnym, wzywamy do globalnych rozwiązań i mechanizmów uznawania szczepień.

Marynarze powinni być uznawani za kluczowych pracowników

Pragniemy podziękować wszystkim europejskim ministrom transportu, którzy poparli apele branżowe i zaangażowali się we współpracę ze swoimi kolegami z ministerstw zdrowia i spraw wewnętrznych żeby zapewnić marynarzom status pracowników kluczowych i ułatwić im podróżowanie, aby umożliwić repatriację, zejście na ląd i zmiany załogi. Niepokojące jest jednak to, że ostatnie dane IMO (Międzynarodowa Organizacja Morska) pokazują, że nie wszystkie państwa członkowskie uznały marynarzy za kluczowych pracowników – pomimo jasnych zaleceń Komisji Europejskiej i organizacji międzynarodowych, jak przewidziano to w niedawno zatwierdzonych protokołach na posiedzeniu 102 IMO MSC. W związku z tym wzywamy **wszystkie** państwa członkowskie do uznania marynarzy za kluczowych pracowników i niezwłocznego wdrożenia protokołów. Wzywamy również ministrów transportu UE do zbadania sposobów wywierania przez ich państwa członkowskie wpływów dyplomatycznych na państwa trzecie w celu uzyskania międzynarodowego uznania marynarzy za pracowników kluczowych. Wiemy, że niektóre państwa członkowskie już to robią, za co im dziękujemy. Wzywamy wszystkich innych aby również zrobili to samo.

Wydawanie wiz i wprowadzenie zniesienia wiz

Sprawne ułatwianie zmian załogi w UE jest nadal utrudnione, między innymi z powodu trudności z jakimi borykają się marynarze przy uzyskiwaniu wiz. Przemysł morski wzywa państwa do skorzystania z elastyczności dostępnej w ramach przepisów UE w celu wprowadzenia zwolnienia z obowiązku wizowego w przypadku zmian załogi. Rozporządzenie UE 2018/1806 zezwala na wprowadzenie takiego zwolnienia na szczeblu krajowym dla marynarzy, którzy posiadają dokument tożsamości

marynarza wydany zgodnie z Konwencją MOP nr 108 i nr 185 oraz pozwala marynarzom na tranzyt przez ich terytorium w celu wejścia na pokład samolotu/statku w innym państwie członkowskim. Ponadto trudności w dostosowaniu ograniczonej dostępności lotów do czasów zaokrętowania i wyokrętowania wymagają elastyczności ze strony państw członkowskich aby umożliwić marynarzom dłuższy niż zwykle pobyt w ich kraju, do czasu przybycia samolotu lub statku, którym będą wylatywać/wypływać. Przyjmujemy do wiadomości fakt, że ograniczenia w przemieszczaniu się marynarzy mogą być konieczne ze względu na środki ostrożności dotyczące zdrowia.

Opieka medyczna dla marynarzy

W tej drugiej fali, ale i także później, obserwowaliśmy przywrócenie pewnych ograniczeń i brak pomocy medycznej dla marynarzy, którzy uzyskali pozytywny wynik testu na Covid-19. Wzywamy ministrów transportu aby nadal kontynuowali wezwania do swoich kolegów odpowiedzialnych za zdrowie i sprawy wewnętrzne do zapewnienia marynarzom podróżowanie na i ze statków oraz ich prawa do opieki medycznej. Państwa bandery mają tu do odegrania szczególnie ważną rolę, dając przykład w ułatwianiu zmian załogi w swoich portach i wspieraniu statków pod swoimi banderami w wysiłkach na rzecz zmiany załóg i repatriacji na całym świecie.

Bożonarodzeniowa kampania ratowania marynarzy

Konkludując, na zakończenie pragniemy poinformować Państwa, że międzynarodowa społeczność żegluga pracuje na rzecz wspierania marynarzy, którzy w okresie Bożego Narodzenia nadal tkwią na morzu (#seafarersdeliveringchristmas) i wzywamy ministrów UE aby także wsparli tą sprawę.

Przez całą pandemię marynarze służą światu w niezwykle trudnych okolicznościach. Silne przesłanie poparcia płynące z tego posiedzenia Rady będzie ważnym sygnałem dla setek tysięcy marynarzy, którzy wciąż czekają na zmianę, że UE jest z nimi przez cały czas i robi wszystko co w jej mocy aby zapewnić, że przy najbliższej okazji będą mogli zostać zmienieni.

Z poważaniem,

Martin Dorsman
Sekretarz Generalny ECSA

Livia Spera
Pełniąca obowiązki Sekretarz Generalnego